

# PATRIOT

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### ER 100

#### ФРЕЗЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

150 30 0100



Мы позаботились и разместили цифровую версию инструкции на странице продукта. Также вы можете узнать о новинках подписавшись на наши аккаунты в популярных соцсетях.



## СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	6
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	7
ПОРЯДОК РАБОТЫ	8
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	9
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	10
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИЯ	10
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	11
КОМПЛЕКТАЦИЯ	12
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15

## ВВЕДЕНИЕ

**Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки Patriot.**



**ВНИМАНИЕ!** Данный инструмент является технически сложным товаром, не предполагающим эксплуатацию с целью извлечения коммерческой выгоды. Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента PATRIOT. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

### Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

### Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, L <sub>pa</sub> , дБ(А)	86
Средний уровень звуковой мощности, L <sub>wa</sub> , дБ(А)	97
Коэффициент неопределенности, K, дБ	3
Среднеквадратичное значение корректированного виброускорения a <sub>h</sub> , м/с <sup>2</sup>	3,1
Коэффициент неопределенности, K, м/с <sup>2</sup>	1,5

**ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ****Назначение**

Фрезер электрический предназначен для фрезерования (в т.ч. фигурного, по шаблону, по радиусу) различными типами фрез заготовок из дерева, ДСП и пластмасс.

**Области применения**

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом, характерной температурой от -10°C до +40°C, влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель	ER 100
Напряжение сети	~230В/50Гц
Потребляемая мощность, Вт	710
Частота вращения, об/мин	13000-33000
Ход головки, мм	20
Цанга, мм	6 / 8
Морозостойкий кабель	+
Подсоединение к пылесосу	+
Регулировка частоты вращения	+
Система быстрой замены щеток	+

**ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА (Рис. 1)**

Рис. 1

1. Регулировка скорости;
2. Выключатель;
3. Регулировочный винт;
4. Стопорный рычаг;
5. Шкала;
6. Цанговая гайка;
7. Люк ёщёчного узла;
8. Винт зажима;
9. Станина.



**ВНИМАНИЕ!** Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и фрезу на отсутствие видимых механических повреждений.

**1.** Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть убедитесь, что:

- a)** все посторонние предметы убраны от вращающихся частей изделия;
- б)** фреза правильно установлена и надежно закреплена;
- в)** в заготовке отсутствуют металлические предметы (гвозди, шурупы и т.п.).



**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм, при работе изделия категорически запрещается помещайте руки в область фрезерования.

**2.** Следите за положением сетевого кабеля. Не допускайте попадания его или иных посторонних предметов в область фрезерования.

**3.** Не работайте без пылеотвода - образующаяся стружка и пыль раздуваются потоком охлаждающего воздуха и могут попасть в глаза или дыхательные пути, а также засорить воздухозаборные отверстия изделия.

**4.** Не включайте и не эксплуатируйте электрический фрезер со снятыми кожухами.

**5.** Не прикасайтесь к работающим, вращающимся (в том числе под кожухами, крышками) частям изделия.

**6.** При выключении изделия фреза еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить ее и не прикасайтесь к ней до полной остановки.

**7.** Отдельные узлы изделия, а также сменный инструмент во время работы сильно нагреваются.

**8.** При работе в неблагоприятных условиях (*при запыленности, вибрации, повышенном уровне шума*) используйте средства индивидуальной защиты.

**9.** В случае перебоя электроснабжения, например при исчезновении электричества в сети или вытаскивания вилки из розетки, снимите фиксацию выключателя. Это позволяет избежать повторного неконтролируемого запуска прибора.

**10.** Ремонт электроинструмента должен выполняться только специалистом. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если электроинструмент работает не надлежащим образом - обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр Patriot.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



**ВНИМАНИЕ!** Все работы по сборке, настройке и регулировке фрезера проводите только при отключенном от сети питания.

### Установка и снятие фрез (Рис. 2, 3)

**Примечание!** Не затягивайте цанговую гайку, не вставив фрезу, иначе цанговый конус сломается. Пользуйтесь только ключами, поставляемыми вместе с инструментом.

Вставьте насадку в цанговый конус до конца и затяните последний двумя ключами или нажатием на стопор вала, используя соответствующий ключ. Для снятия биты выполните процедуру установки в обратном порядке.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте только те фрезы, которые рассчитаны на максимальную скорость вращения фрезера и диаметр цанги.

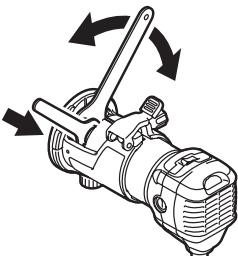


Рис. 2

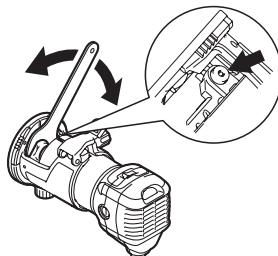


Рис. 3

### Регулировка скорости

Скорость инструмента можно регулировать путем установки поворотного регулятора в одно из фиксированных положений, обозначенных цифрами от 1 до 6.



**ВНИМАНИЕ!** Использование инструмента на низкой скорости в течение продолжительного времени, перегружает двигатель. Это приведет к его поломке.

### Регулировка выступа фрезы (Рис. 4)

Для настройки выступа насадки ослабьте стопорный рычаг и переместите основание инструмента вверх или вниз, как то необходимо, для чего поверните регулировочный винт. После завершения регулировки полностью затяните стопорный рычаг, чтобы зафиксировать основание инструмента.

**Примечание!** Если инструмент не закреплен даже после затягивания стопорного рычага, затяните шестигранную гайку, а затем стопорный рычаг.

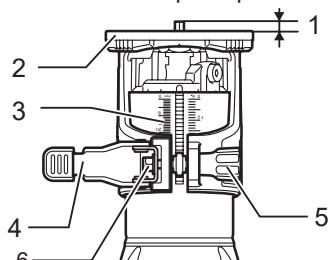
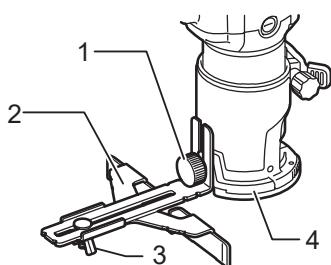


Рис. 4

1. Выключатель;
2. Блок непроизвольного пуска;
3. Станина;
4. Винт фиксации направляющей;
5. Цанга;
6. Кнопка блокировки шпинделя;

### Установка прямой направляющей



Прямая направляющая эффективно используется для осуществления прямых вырезов при снятии фасок или резке пазов. При необходимости установите её как показано на рисунке 5.

Rис. 5

### Установка пылесборного патрубка

При необходимости установите пылесборный патрубок как показано на рисунке 6, 7.

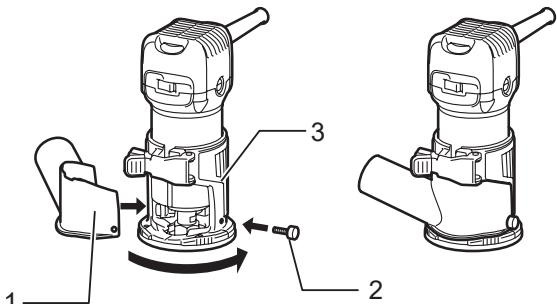


Рис. 6

Рис. 7

### ПОРЯДОК РАБОТЫ

#### Включение и выключение изделия



**ВНИМАНИЕ!** Перед включением инструмента в розетку всегда проверяйте, выключен ли инструмент. Это позволяет избежать повторного неконтролируемого запуска прибора.

1. Для запуска инструмента нажмите на сторону «On(I)» переключателя. Для отключения инструмента нажмите на сторону «Off(O)» переключателя.

#### Эксплуатация



**ВНИМАНИЕ!** Перед началом использования инструмента с основанием кромкообразчика обязательно устанавливайте на основание кромкообразчика противопыльную насадку.

1. Установите основание инструмента на распиливаемую деталь так, чтобы режущий инструмент не касался детали.
2. Затем включите инструмент и дождитесь набора режущим инструментом полной скорости.
3. Затем перемещайте инструмент вперед по поверхности детали, прижимая основание инструмента к детали и аккуратно двигая его вперед до завершения разрезания детали.

**Примечание!** При боковой резки, поверхность обрабатываемой детали должна находиться слева от биты в направлении подачи.

## ПОРЯДОК РАБОТЫ / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Примечание!** Слишком быстрое перемещение инструмента вперед может ухудшить качество резки или повредить биту или двигатель. Слишком медленное перемещение инструмента вперед может привести к сжиганию и порче выреза.

Надлежащая скорость подачи будет зависеть от размера биты, типа обрабатываемой детали и глубины резки. Перед осуществлением резки на фактической обрабатываемой детали, рекомендуется сделать пробный вырез на куске ненужного пиломатериала. Это позволит точно узнать, как будет выглядеть вырез, а также проверить размеры. • При использовании башмака фрезера, прямой направляющей или кромкообрезной направляющей, обязательно устанавливайте ее на правой стороне в направлении подачи. Это поможет удерживать ее заподлицо с боковой стороной обрабатываемой детали.

### РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первым пуском изделия (*после долгого хранения*) включите его без нагрузки и дайте поработать. Если во время этого Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления. Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
2. Обеспечьте хорошие освещение, вентиляцию (*в процессе фрезерования образуется пыль в больших количествах*) и порядок на рабочем месте.

3. Убедитесь в отсутствии в заготовке гвоздей, шурупов и других металлических предметов.
4. При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны, закрепите его для обеспечения невозможности попадания его при работе в область фрезерования.
5. При пуске и работе крепко удерживайте изделие двумя руками - изделие передает на оператора крутящий момент в направлении, обратном направлению вращения шпинделя.
6. Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Это не ускорит процесс фрезерования, но может снизить качество работы и сократить срок службы изделия.
7. Для исключения перегрева инструмента делайте перерывы в работе изделия, достаточные для его охлаждения. Не закрывайте воздухозаборные отверстия изделия.
8. Регулярно проверяйте надежность крепления и состояние фрезы. При затуплении замените фрезу на новую. При замене фрезы установите ее согласно разделу «*установка и снятие фрез*».
9. Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными, чрезмерных тянувших и изгибающих нагрузок. Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.
10. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить аппарат, отключить его от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ВНИМАНИЕ!** Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию инструмента отсоедините его от сети.

Очищайте вентиляционные отверстия инструмента от пыли и грязи. Регулярно протирайте корпус и все доступные снаружи детали тканью без применения чистящих средств.

**Примечание!** Замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Patriot.

### СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

#### Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

#### Условия хранения

Срок хранения - 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

#### Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

#### Сертификат соответствия

EAC RU C-CN.AU04.B.03844

Выдан: ООО «Сертификация и экспертиза», адрес: г. Москва, ул. Басовская, д. 16, стр. 1. Действует: с 16.04.2018г. по 15.04.2023г.

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»,

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в сети питания.	Проверьте наличие напряжения в сети питания.
	Неисправен выключатель.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Неисправен шнур питания.	
	Изношены щетки.	
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Загрязнен коллектор.	
	Неисправны обмотки якоря.	
Повышенная вибрация, шум.	Рабочая насадка плохо закреплена.	Закрепите правильно рабочую насадку.
	Неисправны подшипники.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Износ зубьев редуктора.	
Появление дыма и запаха горелой изоляции.	Неисправность обмоток ротора или статора.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистите окна охлаждения электродвигателя.
	Электродвигатель перегружен.	Снимите нагрузку
	Неисправен ротор.	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания.	Проверьте напряжение в сети.
	Неисправна обмотка ротора или статора	Обратитесь в специализированный Сервисный центр для ремонта.
	Слишком длинный удлинительный шнур.	Замените удлинительный шнур на более короткий.

# PATRIOT

## КОМПЛЕКТАЦИЯ / РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

ФРЕЗЕР ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ  
ПРЯМАЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ  
ПЫЛЕСБОРНЫЙ ПАТРУБОК  
КОМПЛЕКТ УГОЛЬНЫХ ЩЁТОК  
ИНСТРУКЦИЯ С ГАРАНТИЙНЫМ ТАЛОНОМ

1 ШТ.  
1 ШТ.  
1 ШТ.  
1 ШТ.  
1 ШТ.

### РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

/ 2022 / 01 / 20121358 / 00001 /

2022 – год производства —

01 – месяц производства —

20121358 – индекс модели —

00001 – индекс товара —